

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Ιουνίου 1991

για τη θέσπιση προγράμματος ειδικών μέτρων λόγω του απομακρυσμένου και νησιωτικού χαρακτήρα των Καναρίων Νήσων (POSEICAN)

(91/314/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91 του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1991 σχετικά με την εφαρμογή των διατάξεων του κοινοτικού δικαίου στις Καναρίους Νήσους⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 του κανονισμού αυτού,την πρόταση της Επιτροπής⁽²⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽³⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι Κανάριοι Νήσοι παρουσιάζουν σημαντική διαρθρωτική καθυστέρηση την οποία επιτείνουν πολλά φαινόμενα (νησιωτικός και απομακρυσμένος χαρακτήρας, μικρή γεωγραφική έκταση, προβληματική μορφολογία του εδάφους και ιδιόμορφο κλίμα) των οποίων ο πάγιος χαρακτήρας και η σώρευση παρουσιάζουν αρνητικά την οικονομική και κοινωνική τους ανάπτυξη· ότι η ύπαρξη των φαινομένων αυτών καθιστά απαραίτητη περαιτέρω υποστήριξη εκ μέρους της Κοινότητας ώστε να διασφαλιστεί η πλήρης συμμετοχή των Καναρίων Νήσων στη δυναμική της εσωτερικής αγοράς· ότι η κοινοτική αυτή υποστήριξη υλοποιείται με τις παρεμβάσεις των αναμορφωμένων διαρθρωτικών ταμείων στα πλαίσια της προτεραιότητας που αποδίδεται στις περιφέρειες του στόχου αριθ. 1, αλλά ότι πρέπει επίσης να λάβει υπόψη της, παράλληλα και με συμπληρωματικό τρόπο, τις δυσχέρειες που αντιμετωπίζουν

οι Κανάριοι Νήσοι κατά την εφαρμογή των κοινών πολιτικών, ακολουθώντας την κοινοτική προσέγγιση όσον αφορά τις άκρως περιφερειακές περιοχές, πρώτη εκδήλωση της οποίας ήταν η έγκριση και η εφαρμογή του προγράμματος Poseidom για τα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα·

ότι, για το σκοπό αυτό, το Συμβούλιο θα πρέπει, κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91, να θεσπίσει ένα πολυτομεακό πρόγραμμα ενεργειών το οποίο θα περιλαμβάνει κανονιστικά μέτρα και ανάληψη χρηματοδοτικών υποχρεώσεων προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι ειδικές δυσχέρειες που αντιμετωπίζουν οι Κανάριοι Νήσοι όσον αφορά την εφαρμογή των κοινών πολιτικών·

ότι η εφαρμογή του προγράμματος αυτού θα γίνει με την έκδοση, από το Συμβούλιο ή την Επιτροπή ανάλογα με την περίπτωση, των απαραίτητων νομικών πράξεων πριν τις 31 Δεκεμβρίου 1992· ότι η διάρκεια εφαρμογής των μέτρων που πρέπει να ληφθούν μπορεί να συνδέεται, ανάλογα με την περίπτωση, με τη διαδικασία ενίσχυσης της ενσωμάτωσης των Καναρίων Νήσων στις κοινές πολιτικές ή να συνεχιστεί και πέρα από τη διαδικασία αυτή όσον αφορά τις πάγιες δυσχέρειες των Καναρίων Νήσων·

ότι το πρόγραμμα αυτό πρέπει να στηρίζεται στην αρχή ότι οι Κανάριοι Νήσοι ανήκουν στην Κοινότητα αλλά δεν πρέπει να παραγνωρίζεται η πραγματικότητα της περιφέρειας αυτής, η οποία συνδέεται με την ιδιαίτερη γεωγραφική της θέση και το παραδοσιακό οικονομικό και φορολογικό καθεστώς της·

ότι, για το λόγο αυτό, τα ειδικά μέτρα που προβλέπονται από το πρόγραμμα δράσης πρέπει να εντάσσονται στα πλαίσια της ενσωμάτωσης των Καναρίων Νήσων στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας και της επέκτασης στα νησιά αυτά άλλων διατάξεων του κοινοτικού δικαίου με τους

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 67 της 15. 3. 1991, σ. 12.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 158 της 17. 6. 1991.⁽⁴⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 30 Μαΐου 1991 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91· ότι με τα μέτρα αυτά θα καταστεί δυνατό να ληφθούν υπόψη οι ιδιομορφίες και οι δυσχέρειες που αντιμετωπίζουν οι Κανάριοι Νήσοι χωρίς να θιγεί η ακεραιότητα και η συνέπεια της κοινοτικής έννομης τάξης· ότι οι οικονομικές επιπτώσεις των ειδικών μέτρων θα πρέπει να περιοριστούν στο έδαφος των Καναρίων Νήσων χωρίς να επηρεάσουν άμεσα τη λειτουργία της κοινής αγοράς·

ότι η κοινοτική νομοθεσία πρέπει να λάβει υπόψη τις ιδιομορφίες των Καναρίων Νήσων και να επιτρέψει την οικονομική και κοινωνική τους ανάπτυξη, ιδίως στους τομείς στους οποίους είναι περισσότερο αισθητή η ευαισθησία των νησιωτικών περιοχών, όπως στον τομέα των μεταφορών, στο φορολογικό και κοινωνικό τομέα, στον τομέα της έρευνας και της ανάπτυξης, ή στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος, δεδομένης της ευαισθησίας των Καναρίων Νήσων στην αυξανόμενη τουριστική πίεση·

ότι η ιδιάζουσα γεωγραφική θέση των Καναρίων Νήσων σε σχέση με τις πηγές εφοδιασμού σε πρώτες ύλες χρησιμοποιούμενους σε ορισμένους βιομηχανικούς κλάδους παραγωγής τροφίμων απαραίτητων για την κάλυψη των αναγκών της τρέχουσας κατανάλωσης ή για τον μεταποιητικό τομέα του αρχιπελάγους, επιβάλλει στην περιοχή αυτή δαπάνες οι οποίες αποτελούν ιδιαίτερα σημαντικό μειονέκτημα για τους εν λόγω τομείς· ότι πρέπει, για το λόγο αυτό, να προβλεφθεί ένα ειδικό καθεστώς εφοδιασμού με τα εν λόγω προϊόντα εντός των ορίων των αναγκών της αγοράς των Καναρίων Νήσων και λαμβανομένων υπόψη των τοπικών προϊόντων και των παραδοσιακών ρευμάτων συναλλαγών·

ότι, για τους ίδιους λόγους και στα πλαίσια της σταδιακής εισαγωγής του κοινού δασμολογίου, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα λήψης ειδικών δασμολογικών μέτρων ή κατά παράκλιση από την κοινή εμπορική πολιτική για ορισμένα ευαίσθητα προϊόντα, ιδίως όσον αφορά τους ποσοτικούς περιορισμούς, λαμβάνοντας υπόψη το ιστορικό καθεστώς εμπορικής ελευθερίας των Καναρίων Νήσων· ότι η λήψη δασμολογικών μέτρων ενδέχεται επίσης να αποδειχθεί κατάλληλη όσον αφορά το καθεστώς που εφαρμόζεται στις ελεύθερες ζώνες των Καναρίων Νήσων·

ότι οι ειδικές συνθήκες που επικρατούν στις Καναρίους Νήσους όσον αφορά την παραγωγή απαιτούν ιδιαίτερη προσοχή στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής στην περιοχή αυτή· ότι πρέπει, για το λόγο αυτό, να προβλεφθούν κατάλληλα μέτρα για τη στήριξη του τομέα της παραγωγής οπωροκηπευτικών καθώς και στον τομέα των ανθέων και των ζώντων φυτών· ότι τα μέτρα αυτά θα πρέπει να συμβάλουν, ιδίως, στην ανάπτυξη της παραγωγής τροπικών προϊόντων· ότι θα πρέπει επίσης να προβλεφθούν και άλλα μέτρα για τη στήριξη της τοπικής παραγωγής·

ότι ορισμένα συνοδευτικά μέτρα είναι απαραίτητα για την εφαρμογή της κοινής αλιευτικής πολιτικής στις Καναρίους Νήσους προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι ιδιομορφίες της παραγωγής των Καναρίων Νήσων·

ότι η θέσπιση, η εφαρμογή, η παρακολούθηση και η αξιολόγηση των μέτρων που προβλέπονται στα πλαίσια του

προγράμματος αυτού καθιστούν απαραίτητη την ανάπτυξη ισότιμης σχέσης μεταξύ της Επιτροπής και των αρμοδίων εθνικών και περιφερειακών αρχών· ότι, χάρη στη σχέση αυτή, θα επιτευχθεί η συμπληρωματικότητα μεταξύ των μέτρων που προβλέπονται στα πλαίσια του προγράμματος και των μέτρων που εφαρμόζονται σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο·

ότι οι αρμόδιες εθνικές και περιφερειακές αρχές θα πρέπει να λάβουν υπόψη τα μέτρα και τις ενέργειες που προβλέπονται από το πρόγραμμα αυτό κατά την κατάρτιση των μελλοντικών σχεδίων περιφερειακής ανάπτυξης· ότι η Επιτροπή θα φροντίσει, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της να διασφαλίσει την εναρμόνιση του προγράμματος αυτού με τις παρεμβάσεις των διαρθρωτικών ταμείων και των άλλων χρηματοδοτικών μέσων της Κοινότητας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91 θεσπίζεται πρόγραμμα δράσης για τις Καναρίους Νήσους, (πρόγραμμα ειδικών μέτρων λόγω του απομακρυσμένου και νησιωτικού χαρακτήρα των Καναρίων Νήσων), το οποίο καλείται του λοιπού «πρόγραμμα «POSEICAN» όπως αυτό παρατίθεται στο παράρτημα. Το πρόγραμμα αυτό εφαρμόζεται στα κανονιστικά μέτρα και τις αναλήψεις χρηματοδοτικών υποχρεώσεων.

2. Το Συμβούλιο εκδίδει, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων που του παραχωρεί η συνθήκη, τις διατάξεις που είναι αναγκαίες για την εκτέλεση του προγράμματος και καλεί την Επιτροπή να του υποβάλει, το συντομότερο δυνατό, σχετικές προτάσεις.

Άρθρο 2

Τα χρηματοδοτικά μέσα που θα επιτρέψουν την εφαρμογή των μέτρων σχετικά με τις γεωργικές διαρθρώσεις, τα οποία προβλέπονται στα πλαίσια του προγράμματος αυτού, θα καθοριστούν στο πλαίσιο των ετήσιων διαδικασιών του προϋπολογισμού.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1991.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Λουξεμβούργο, 26 Ιουνίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. STEICHEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΙΔΙΚΩΝ ΜΕΤΡΩΝ ΛΟΓΩ ΤΟΥ ΑΠΟΜΑΚΡΥΣΜΕΝΟΥ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΤΩΝ ΚΑΝΑΡΙΩΝ ΝΗΣΩΝ (POSEICAN)

ΤΙΤΛΟΣ I

Γενικές αρχές

1. Το πρόγραμμα POSEICAN στηρίζεται στην αρχή ότι οι Κανάριοι Νήσοι ανήκουν στην Κοινότητα αλλά δεν πρέπει να παραγνωρίζεται η πραγματικότητα της περιφέρειας αυτής, η οποία χαρακτηρίζεται από τις ιδιομορφίες και τις ιδιαίτερες δυσχέρειες που αντιμετωπίζει η περιφέρεια αυτή σε σχέση με το σύνολο της Κοινότητας.
2. Τα μέτρα και οι ενέργειες που προβλέπονται στα πλαίσια του προγράμματος POSEICAN εφαρμόζονται, καταρχήν, πριν τις 31 Δεκεμβρίου 1992, με την έκδοση από το Συμβούλιο ή την Επιτροπή, ανάλογα με την περίπτωση, των απαιτούμενων νομικών πράξεων, σύμφωνα με τις διατάξεις και τις διαδικασίες που προβλέπονται από τη συνθήκη.
- 3.1. Το πρόγραμμα POSEICAN υποστηρίζει την επίτευξη των γενικών στόχων της συνθήκης συμβάλλοντας στην επίτευξη των εξής ειδικών στόχων:
 - καλύτερη ενσωμάτωση των Καναρίων Νήσων στην Κοινότητα με τον καθορισμό του κατάλληλου πλαισίου για την εφαρμογή των κοινών πολιτικών στην περιφέρεια αυτή,
 - πλήρης συμμετοχή των Καναρίων Νήσων στη δυναμική της εσωτερικής αγοράς με τη βέλτιστη χρησιμοποίηση των υφισταμένων κοινοτικών νομοθετικών διατάξεων και μέσων,
 - συμβολή στην κάλυψη της καθυστέρησης των Καναρίων Νήσων στον οικονομικό και κοινωνικό τομέα, με την εκ μέρους της Κοινότητας χρηματοδότηση των ειδικών μέτρων που προβλέπονται από το πρόγραμμα POSEICAN.
- 3.2. Οι αρμόδιες εθνικές και περιφερειακές αρχές θα λάβουν υπόψη τους τα ειδικά μέτρα και τις ενέργειες που προβλέπονται από το POSEICAN κατά την κατάρτιση των μελλοντικών σχεδίων περιφερειακής ανάπτυξης. Η Επιτροπή θα φροντίσει, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της, να διασφαλίσει την εναρμόνιση των ενεργειών που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο του POSEICAN με τις παρεμβάσεις των διαρθρωτικών ταμείων και των άλλων χρηματοδοτικών μέσων της Κοινότητας.
- 3.3. Η θέσπιση, η εφαρμογή, η παρακολούθηση και η αξιολόγηση των ενεργειών και των μέτρων που προβλέπονται από το POSEICAN θα πραγματοποιηθούν από την Επιτροπή και τις αρμόδιες εθνικές και περιφερειακές αρχές, στα πλαίσια ισότιμης σχέσης συμμετοχής. Μεταξύ των ενεργειών από το POSEICAN και των ενεργειών που θα αναληφθούν σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο θα επιδιωχθεί η μεγαλύτερη δυνατή συμπληρωματικότητα.
4. Τα μέτρα και οι ενέργειες που προβλέπονται στα πλαίσια του POSEICAN εντάσσονται στο πλαίσιο της ενσωμάτωσης των Καναρίων Νήσων στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας και της επέκτασης στα νησιά αυτά, του ισχύοντος κοινοτικού δικαίου, θα επιτρέψουν δε να ληφθούν υπόψη οι ιδιομορφίες και οι δυσχέρειες των Καναρίων Νήσων χωρίς να θιγούν η ακεραιότητα και η συνέπεια της κοινοτικής έννομης τάξης.

ΤΙΤΛΟΣ II

Εφαρμογή των κοινών πολιτικών στις Καναρίους Νήσους

5. Οι οδηγίες ή τα άλλα μέτρα που λαμβάνονται με την προοπτική της εσωτερικής αγοράς και των άλλων κοινών πολιτικών πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις ιδιομορφίες των Καναρίων Νήσων και να συμβάλλουν στην οικονομική και κοινωνική τους ανάπτυξη, ιδίως στους τομείς των μεταφορών και της φορολογίας, στον κοινωνικό τομέα, στους τομείς της τεχνολογικής έρευνας και ανάπτυξης, με την επιφύλαξη του κοινοτικού προγράμματος-πλαisiού στους τομείς αυτούς, καθώς και στον τομέα της ποστασίας του περιβάλλοντος.

ΤΙΤΛΟΣ III

Ειδικά μέτρα για την αντιμετώπιση των προβλημάτων λόγω της ιδιαίτερης γεωγραφικής θέσης

- 6.1. Το αργότερο έξι μήνες μετά την ημερομηνία κατά την οποία η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα, το Συμβούλιο ή η Επιτροπή, ανάλογα με την περίπτωση, θεσπίζουν ενέργειες που προβλέπονται στα σημεία 6.2 έως 6.7 αποβλέποντας στη μείωση των επιπτώσεων που έχει το πρόσθετο κόστος του εφοδιασμού σε γεωργικά προϊόντα, το οποίο οφείλεται στον απομακρυσμένο και νησιωτικό χαρακτήρα των Καναρίων Νήσων.
- 6.2. Για τα γεωργικά προϊόντα που είναι απαραίτητα για την κατανάλωση ή τη μεταποίηση στο αρχιπέλαγος, η κοινοτική αυτή δράση θα συνίσταται, εντός των ορίων των αναγκών της αγοράς των Καναρίων Νήσων, λαμβανομένης υπόψη της τοπικής παραγωγής και των παραδοσιακών εμπορικών ρευμάτων και μεριμνώντας για τη διαφύλαξη του μέρους του εφοδιασμού που καλύπτεται από προϊόντα κοινοτικής προέλευσης:
 - στην απαλλαγή από την καταβολή εισφοράς ή/και δασμού για τα προϊόντα καταγωγής τρίτων χωρών στο πλαίσιο αυτό, ιδιαίτερη προσοχή θα δοθεί στις δυνατότητες εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων από γειτονικές αναπτυσσόμενες χώρες,
 - στην προμήθεια, με ισοδύναμους όρους, κοινοτικών προϊόντων που τίθενται στην παρέμβαση ή που είναι διαθέσιμα στην αγορά της Κοινότητας.

Η εφαρμογή του συστήματος αυτού θα στηρίζεται στις ακόλουθες αρχές:

- α) όσον αφορά την εξασφάλιση των εισφορών που είναι απαραίτητες για τη διατήρηση ορισμένων βιομηχανιών μεταποίησης ή/και συσκευασίας των οποίων τα προϊόντα προορίζονται για την τοπική αγορά, το σύστημα αυτό θα πρέπει να επιτρέπει στις βιομηχανίες αυτές να εφοδιάζονται απευθείας από τις αγορές τρίτων χωρών ή της Κοινότητας, εντός των ορίων των εκτιμήσεων όσον αφορά τις καταστάσεις εφοδιασμού, έτσι ώστε τα εμπορεύματα να πληρούν τις απαιτούμενες προδιαγραφές ιδίως όσον αφορά την ποιότητα. Ιδίως για τη ζάχαρη, το σύστημα θα πρέπει να επιτρέπει τη διατήρηση των παραδοσιακών εμπορικών ρευμάτων.

- 6) όσον αφορά την προμήθεια των υπολοίπων βασικών προϊόντων, προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι τα μέτρα αυτά θα έχουν αντίκτυπο στο ύψος του κόστους παραγωγής και των τιμών κατανάλωσης, θα θεσπιστεί ένα σύστημα ελέγχου του αντίκτυπου αυτού μέχρι τον τελικό καταναλωτή. Για τον ίδιο λόγο και στην περίπτωση που ο αντίκτυπος αυτός δεν κριθεί ικανοποιητικός, για ποσότητες που θα καθοριστούν στην κατάλληλη στιγμή, ο εφοδιασμός σε σιτηρά σε φυσική κατάσταση μπορεί να αντικατασταθεί από τον εφοδιασμό με άλευρα ισοδύναμου βάρους.
- γ) λαμβανομένου υπόψη του πολύπλοκου χαρακτήρα και της μεγάλης ποικιλίας των δικτύων εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων, η Επιτροπή θα επιφορτιστεί με τον έλεγχο της λειτουργίας των διατάξεων που θεσπίζονται βάσει των προαναφερόμενων αρχών προκειμένου να γίνουν οι απαραίτητες τροποποιήσεις. Ένας πρώτος έλεγχος θα πραγματοποιηθεί μετά το πρώτο έτος εφαρμογής των διατάξεων αυτών.
- Με στόχο τη συμβολή στη διατήρηση της τοπικής παραγωγής σιτηρών, δεν θα εισπραχθεί εισφορά συνυπευθυνότητας.
- 6.3. Είναι δυνατό να επιβληθεί, κατά την ευαίσθητη περίοδο, φθινόπωρο προσωρινός περιορισμός των εισαγωγών πατάτας στις Καναρίους Νήσους, επί δέκα περιόδους εμπορίας,
- 6.4. Η κοινοτική ενίσχυση για την κατανάλωση ελαιολάδου θα εφαρμοστεί στις Καναρίους Νήσους με τους όρους που ισχύουν στην Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985.
- 6.5. Προκειμένου να αποφευχθεί κάθε εκτροπή του εμπορίου, τα προϊόντα που υπόκεινται στα μέτρα που αναφέρονται στο σημείο 6.2 δεν θα μπορούν να επανεξαχθούν, στην αρχική τους κατάσταση ή μεταποιημένα, σε άλλα τμήματα της Κοινότητας. Σε περίπτωση μεταποιήσεως των εν λόγω προϊόντων στις Καναρίους Νήσους, η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται στις παραδοσιακές εξαγωγές προϊόντων των Καναρίων Νήσων προς την υπόλοιπη Κοινότητα.
- 6.6. Οι εισαγωγές ακατέργαστων ή άλλων καπνών που προορίζονται για την παρασκευή καπνών, καταγωγής τρίτων χωρών, θα απαλλάσσονται από την καταβολή δασμού εντός των ορίων των αναγκών της βιομηχανίας των Καναρίων Νήσων, οι οποίες αντιστοιχούν στην τοπική κατανάλωση και στα σημερινά ρεύματα συναλλαγών επεξεργασμένων καπνών και λαμβανομένου υπόψη των δυνατοτήτων που προσφέρουν οι κοινοτικοί παραγωγοί και τα κράτη ΑΚΕ.
- 6.7. Με στόχο τη συμβολή στην ανάπτυξη της κτηνοτροφίας και τις ανάγκες της τοπικής αγοράς, θα θεσπιστεί ένα καθεστώς ενισχύσεων για την αγορά ζώων αναπαραγωγής κοινοτικής καταγωγής. Μέχρις ότου αναπτυχθεί ικανοποιητικά η τοπική παραγωγή, το καθεστώς αυτό θα μπορεί να συνοδεύεται από προσωρινά μέτρα, εντός των ορίων ποσοτήτων που θα μειώνονται σταδιακά, προκειμένου να διευκολυνθεί η αγορά ζώων που προορίζονται για πάχυνση (βοοειδή και χοιροειδή) και ο εφοδιασμός με ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση το χοίρειο και θόειο κρέας ή το κρέας πουλερικών. Τα μέτρα αυτά θα συνδυάζουν την απαλλαγή από την εισφορά για τα εν λόγω προϊόντα καταγωγής τρίτων χωρών και ενίσχυση για την προμήθεια των προϊόντων αυτών από άλλα τμήματα της Κοινότητας ώστε να επιτραπεί η πρόσβαση των προϊόντων αυτών με ισοδύναμους όρους. Η κατάσταση θα πρέπει να εξεταστεί εκ νέου έπειτα από περίοδο τριετίας χρόνων εφαρμογής του συστήματος αυτού.
- 7.1. Κατόπιν τεκμηριωμένης αίτησης των αρμοδίων ισπανικών αρχών, θα προβλέπονται για κάθε περίπτωση ξεχωριστά, ειδικά δασμολογικά μέτρα ή μέτρα κατά παρέκκλιση από την κοινή εμπορική πολιτική για ορισμένα ευαίσθητα προϊόντα, ιδίως όσον αφορά τους ποσοτικούς περιορισμούς:
- μέτρα προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι ειδικές δυσχέρειες ενός συγκεκριμένου τομέα της τοπικής παραγωγής που προορίζεται για τοπική ή τουριστική κατανάλωση ενόψει της διατήρησης μιας απαλλαγής ισοδύναμης με αυτήν που εφαρμόζονταν πριν τεθεί σε ισχύ ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91,
 - μέτρα προκειμένου να έχουν πρόσβαση προϊόντα τελικής κατανάλωσης όπως τα υφάσματα, τα ενδύματα, οι οπτικές και ηλεκτρονικές συσκευές ή τα μεταφορικά μέσα.
- 7.2. Τα μέτρα που αναφέρονται στο σημείο 7.1 θα πρέπει να διαμορφωθούν σε συνάρτηση με την εσωτερική αγορά των Καναρίων Νήσων έτσι ώστε να αποφευχθεί το ενδεχόμενο εκτροπής του εμπορίου. Η εφαρμογή των μέτρων αυτών θα πρέπει, καταρχήν, να περιοριστεί στη μεταβατική περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91 για την προοδευτική εισαγωγή του κοινού δασμολογίου στις Καναρίους Νήσους. Ένα έτος πριν τη λήξη της περιόδου αυτής, η Επιτροπή θα προβεί σε αξιολόγηση των μέτρων και θα επανεξετάσει την κατάσταση.
8. Οι εργασίες τελειοποίησης προς επανεξαγωγή που πραγματοποιούνται στις ελεύθερες ζώνες των Καναρίων Νήσων δεν θα υπόκεινται στους οικονομικούς όρους που προβλέπονται από το καθεστώς αυτό.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Ειδικά μέτρα υπέρ της παραγωγής των Καναρίων Νήσων

9. Λαμβανομένης υπόψη της οικονομικής και κοινωνικής σημασίας της μπανάνας για τις Καναρίους Νήσους και του επιδιωκόμενου ικανοποιητικού βιοτικού επιπέδου για τους παραγωγούς, η Επιτροπή θα αποφασίσει τις διαρθρωτικές παρεμβάσεις στον τομέα αυτό χωρίς να αναμείνει τη θέσπιση κοινών κανόνων. Προκειμένου να βελτιωθούν οι συνθήκες παραγωγής και ανταγωνισμού, οι παρεμβάσεις αυτές θα προσλάβουν, ιδίως, τη μορφή μέτρων που αφορούν την έρευνα, τη συγκομιδή, την παρουσίαση και την επεξεργασία, τη μεταφορά, την αποθήκευση, την εμπορία και την εμπορική προώθηση.
- 10.1. Έξι μήνες, το αργότερο, μετά την ημερομηνία κατά την οποία η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα, το Συμβούλιο ή η Επιτροπή, ανάλογα με την περίπτωση, θεσπίζουν τα μέτρα που προβλέπονται στα σημεία 10.2 έως 10.6.
- 10.2. Τα μέτρα σχετικά με τον τομέα των οπωροκηπευτικών καθώς και τον τομέα των ανθέων και των ζώντων φυτών των Καναρίων Νήσων μπορούν να λάβουν τη μορφή:
- προσωρινής ενίσχυσης ανά εκτάριο για την κατάρτιση προγραμμάτων ανάληψης πρωτοβουλιών από τους παραγωγούς, ενώσεις ή οργανώσεις παραγωγών, με στόχο τη διαφοροποίηση της παραγωγής ή/και τη βελτίωση της ποιότητας των προϊόντων. Τα προγράμματα αυτά, στα οποία δεν λαμβάνονται υπόψη οι ντομάτες, θα συμβάλουν στην ανάπτυξη της παραγωγής τροπικών προϊόντων. Συμπληρωματική ενίσχυση είναι δυνατό να χορηγείται στις περιπτώσεις που τα προγράμματα αυτά περιλαμβάνουν μέτρα τεχνικής βοήθειας,
 - ενίσχυσης για την εμπορία τροπικών προϊόντων που αντιπροσωπεύουν όγκο συναλλαγών μέχρι 10 000 τόνους για κάθε προϊόν, στο πλαίσιο συμβάσεων για την προώθηση προϊόντων μεταξύ των παραγωγών των Καναρίων Νήσων και επιχειρηματιών εγκατεστημένων σε άλλα μέρη της Κοινότητας,
 - χρηματοδότησης μιας οικονομικής μελέτης ανάλυσης και διερεύνησης σχετικά με τον τομέα της μεταποίησης οπωροκηπευτικών, ιδίως τροπικών.

- 10.3. Άλλα μέτρα με σκοπό τη συμβολή στη στήριξη της εγχώριας παραγωγής προϊόντων που προορίζονται για τοπική κατανάλωση μπορούν να λάβουν τη μορφή:
- ειδικής ενίσχυσης ανά εκτάριο για την καλλιέργεια πατάτας εντός των ορίων των σημερινών εκτάσεων,
 - προκειμένου να ικανοποιηθούν οι συνθήκες όσον αφορά την κατανάλωση κρασιών που παράγονται στο αρχιπέλαγος, απαλλαγής από την υποχρέωση απόσταξης και μη εφαρμογής των εθελοντικών αποστάξεων που προβλέπονται από την κοινοτική νομοθεσία καθώς και μη εφαρμογής της πριμοδότησης για την εκρίζωση,
 - στο γαλακτοκομικό τομέα, του καθορισμού της ποσότητας σε ικανοποιητικό επίπεδο ώστε να είναι δυνατή η ικανοποιητική ανάπτυξη της παραγωγής των Καναρίων Νήσων, χωρίς ωστόσο να διαταραχθούν τα παραδοσιακά εμπορικά ρεύματα,
 - όσον αφορά τα ζωικά προϊόντα που προορίζονται για την κάλυψη των αναγκών της τοπικής αγοράς, ειδικών ενισχύσεων στις ενώσεις ή οργανώσεις παραγωγών για την εφαρμογή εκπαιδευτικών προγραμμάτων και παροχής τεχνικής βοήθειας,
 - ειδικής ενίσχυσης για τη στήριξη των προϊόντων της παραδοσιακής κτηνοτροφίας των Καναρίων Νήσων τα οποία προορίζονται για τοπική κατανάλωση.
- 10.4. Προκειμένου να ενθαρρυνθούν οι παραγωγοί γεωργικών προϊόντων των Καναρίων Νήσων να παράγουν προϊόντα ποιότητας και να προωθηθεί η εμπορία τους, η Κοινότητα μπορεί να χρηματοδοτήσει την εκτέλεση ενός γραφικού συμβόλου και την προώθησή του.
- 10.5. Η οδηγία 77/93/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 σχετικά με τα μέτρα προστασίας από την εισαγωγή επιβλαβών οργανισμών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα στα κράτη μέλη⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/506/ΕΟΚ⁽²⁾ θα προσαρμοστεί βάσει των ειδικών συνθηκών που επικρατούν στον τομέα της φυτοπροστασίας στις Καναρίους Νήσους.
- 10.6. Με βάση εύλογα αιτήματα των ισπανικών αρχών, είναι δυνατό να επιτραπούν, κατ' εξαίρεση, παρεκκλίσεις από τις διατάξεις που περιορίζουν ή απαγορεύουν τη χορήγηση ορισμένων ενισχύσεων διαρθρωτικού χαρακτήρα προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι ιδιομορφίες της γεωργίας των Καναρίων Νήσων.
- 11.1. Για τα αλιευτικά προϊόντα θα εφαρμοστεί, στη διάρκεια περιόδου πέντε ετών μετά την ημερομηνία αναγνώρισής τους, ένα καθεστώς περαιτέρω ενισχύσεων υπέρ των οργανώσεων παραγωγών που θα συσταθούν εντός πέντε ετών από την ημερομηνία θέσης σε ισχύ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1911/91.
- 11.2. Λαμβανομένων υπόψη των ειδικών συνθηκών που επικρατούν στην αγορά σαρδέλας και του προβλήματος της τιμής του προϊόντος αυτού στην αγορά των Καναρίων Νήσων για τις σαρδέλες που διατίθενται στην αγορά των Καναρίων Νήσων σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1981 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των προϊόντων αλιείας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2886/89⁽⁴⁾, θα εφαρμοστεί ένας ειδικός συντελεστής προσαρμογής. Εντός δύο ετών από την ημερομηνία πραγματικής εφαρμογής της κοινής οργάνωσης αγοράς στις Καναρίους Νήσους, η Επιτροπή θα μελετήσει τη δυνατότητα εφαρμογής ενός καθεστώτος προσέγγισης των τιμών. Δεδομένου ότι το καθεστώς των κοινοτικών τιμών εφαρμόζεται μόνον εφόσον όλοι οι ενδιαφερόμενοι επιχειρηματίες έχουν πρόσβαση στα προς πώληση προϊόντα, η Ισπανία και η Κοινότητα θα λάβουν τα απαραίτητα μέτρα για την προσαρμογή των διάρθρωσεων εμπορίας της σαρδέλας στις Καναρίους Νήσους έτσι ώστε να ανταποκρίνονται στον όρο αυτό.
- 11.3. Η Κοινότητα θα καταβάλει, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της όσον αφορά τις διεθνείς συναλλαγές, κάθε δυνατή προσπάθεια προκειμένου να επιτύχει ευνοϊκότερους όρους εκ μέρους των εταίρων της, προκειμένου να διευκολυνθούν οι κοινοτικές εξαγωγές κεφαλοπόδων προς τις ενδιαφερόμενες χώρες.

ΤΙΤΛΟΣ V

Τελική διάταξη

12. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ετήσια έκθεση σχετικά με την επιτευχθείσα πρόοδο κατά την εφαρμογή του προγράμματος POSEICAN και προτείνει, ενδεχομένως, τα μέτρα προσαρμογής που κρίνει αναγκαία για την επίτευξη των οριζόμενων στον τίτλο I στόχων.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 20.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 16 της 22. 1. 1991, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 2. 10. 1989, σ. 1.